



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

[In advance 3 Rs. per Quarter]

THURSDAY, 24TH SEPTEMBER 1846.

[Four annas per Copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conform'd to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Notice.

TARIFF.

The value of Paving Stones, being erroneously stated under No. 1244 of the Tariff, published on the 20th December last, in the Supplement to the Government Gazette, at fifteen Rupees per thousand instead of fifteen Rupees per hundred, for the word "thousand" read "hundred".

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,

H. H. GLASS,
Collector of Customs,

Bombay Custom House, }
17th September 1846. }

Bank of Bombay.

At a General Meeting of the Proprietors of the Bank held under Section XIV. of Act III of 1840, on Thursday the 17th instant, Arthur G. Latham Esq. was unanimously elected a Director in room of R. L. Leekie Esq. resigned.

By order of the Board of Directors,

J. STUART,
Secretary & Treasurer.

Bombay, 17th September 1846.

Notice

Is hereby given, that verbal tenders will be received at this office at 12 o'clock on the 1st October 1846, for supplying by contract the undermentioned articles to the Remount Department.

Boats for the transport of Horses from hence to Mangalore, from the 1st of November 1846 to the 31st May 1847.

Gram for one year, from the 1st of November 1846.

Hay . . . ditto . . . 1st ditto,

Line and Miscellaneous articles for one or two years, as may be agreed upon, from the 1st of November 1846.

The Gram furnished under the contracts must be cleaned and of the kind denominated Bhownggur 1st sort, and Ghattee 1st sort, and the Hay must be of the best description, and persons wishing to offer for these contracts will be required to state *viva voce*, the number of pounds Avoirdupois per Company's Rupees at which they will undertake to furnish the articles in such quantity and at such periods as they may be required.

A list of the Line and Miscellaneous articles with prices affixed may be obtained, and samples thereof seen on application at this office every day, Sundays excepted, from 10 till 4 o'clock, persons desirous of obtaining these contracts will be required to bid a per centage below the rates exhibited in the list above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein in such manner or quantity and at such times as they may be demanded.

The whole of the articles are to be delivered at the Remount Lines Bunder, or elsewhere if required, free of expense to Government, and are to be subject to rejection at the discretion of the Agent if tendered of an inferior description, or not corresponding with the musters.

No person will be allowed to bid for either of the above contracts who has not previously deposited the undermentioned sums, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contracts viz:

- Contract for the supply of Gram, (100) Rs. one hundred
- Ditto . . . for Hay (50) Rs. fifty
- Ditto . . . for Line, Articles &c. . (50) Rs. fifty
- Ditto . . . for Boat (50) Rs. fifty

and in the event of their offer being accepted they will be required to give deposit or unexceptionable security as follows:—

- For the contract of Gram (1000) Rs. one thousand
- Ditto . . . for Hay (500) Rs. five hundred
- Ditto . . . for Boat (400) Rs. four hundred
- Ditto for Line & Miscellaneous articles (400) Rs. four hundred

All further particulars will be communicated at the time of bidding and no reason will be assigned for rejecting any offer.

A. W. THORNHILL, Capt.
Joint Remount Agent.

Remount Office, Bombay, }
15th September 1846. }

Notice

Is hereby given, that sealed Tenders will be received in the Commissariat offices at Bombay, Poona, Belgaum & Ahmednuggur, also at Kurrachee and Hyderabad in Scinde until 2 o'clock p. m. on Thursday the 19th day of November next, for a contract for supplying and continuing the supply of about 400 Draught Bullocks for service with the Army in Scinde for a period of two years, from such date as shall be hereafter fixed on the part of the East India Company, or by the proper authorities. The Bullocks are to be of a superior size and weight, equal to the draught of guns and heavy stores and such other work as they may be required to perform, and to be of the Mysore or Malwa breed.

2nd. All persons desirous of tendering for the above contract, may, on application at the above offices from 10 A. M. until 5 P. M. daily, Sundays excepted, obtain such information relating thereto as they may require, and on a tender being accepted the tenderer will be required to execute a contract under seal in accordance with the stipulation in this notice contained.

3rd. The Bullocks will be subject to the approval of a Committee of officers at the above stations to be named on the part of the Bombay Government, and are not to be supplied younger than 5 or older than 8 years of age at the time of being supplied, and this rule of age is to govern all cattle that may be required to replace Bullocks lost by death or otherwise.

4th. All the Bullocks furnished by the contractor to be branded in presence of the Committee passing them, with the letters S. F. of one inch in length on the off-hip.

5th. The contractor is to supply and keep up the supply of drivers in the proportion of one to two Bullocks during the contract, at the same term and place with the Bullocks, and to pay their wages during the contract.

6th. The Bullocks and Drivers to be mustered monthly.

7th. The Drivers to be settled with monthly by the contractor and not to be discharged without the permission of the Commissariat officer.

8th. The hire payable to the contractor for the Bullocks and Drivers to be paid to the contractor on the 20th of each month, subject however to the proviso contained in the 21st Clause.

9th. The Bullocks to be fed on the part of the contractor with good Kirbee or Grass, and each Bullock to be allowed daily at least 30 pounds of good dry kirbee or grass or 40 pounds of green, and each Bullock to receive daily (to be supplied by the contractor) when marching 4 pounds of dry gram, and two pounds in camp.

10th. The contracting party or his authorized Agent to attend daily at the Commissariat office to receive orders.

11th. The contractor to be answerable for all losses of Government property conveyed by the said Bullocks.

12th. All casualties of Bullocks by death or otherwise to be replaced forthwith and to be also subject to the approval of such a Committee of officers as already herein particularized, and branded in the same manner as stated in Clause No. 4 of this notification, and the supply of drivers to be kept up as aforesaid during the contract by the contractor.

13th. The Commissariat officer in Scinde will at any time be authorized to submit for the inspection of a committee of officers to be appointed on the part of Government, any Bullocks which he may consider unfit for service, and if condemned, the contractor who is to have an accredited Agent in Scinde is to replace them, should the contractor or his said accredited agent refuse or neglect to do so, or refuse or neglect to replace casualties in the Bullocks or drivers, the Commissariat officers in Scinde or Bombay may do so, and recover the amount paid on that account from the first monthly bills that may become due to the contractor, or the money deposited as security.

14th. The bullocks will be allowed at the discretion of the Commissary General, a respite after any particular heavy duty, should satisfactory reasons be shewn for granting this indulgence.

15th. Every person submitting a tender will be required to lodge with it the sum of Rupees (1000) one thousand in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted this sum will be held as in part security for the due performance of the above engagement.

16th. The amount of deposit to be lodged by the contractor to cover any losses Government may sustain by any breach of contract, the damage arising from which the Government is to be allowed at any time to deduct therefrom will be (in addition to the sum of 1,000 Rupees alluded to in the 15th paragraph) Rupees 1000.

17th. Should the contractor disobey any orders of the Commissariat officers or others set over him on the part of the said East India Company, he will be liable to be fined at the pleasure of Government not exceeding Rupees (100) one hundred for each offence, and in case of any infringement of the conditions of the deed of agreement, it will be optional with Government to order him to be fined or to put an end to the contract, the amount deposited by the contractor being in the latter case forfeited to the said East India Company.

18th. The tenders will be opened at the time already specified in presence of the parties concerned or of such as may be in attendance, but none can be recorded that are not accompanied with the requisite deposit.

19th. No reason will be assigned for the rejection of any tender.

20th. The contractor will have to supply the required number of cattle and drivers within 3 months from the date of acceptance of his tender, producing them in batches of not less than 50 in number at each time, at the above

stations for the inspection and approval of a committee of officers.

21st. Vessels for conveying the said Bullocks to Scinde are to be provided by Government, and during the passage the cattle as well as their drivers will be fed at the public expense, but no hire of cattle or drivers shall be allowed up to the date of their landing at Kurrahee.

22nd. The contract on its termination shall be renewed for 2 years more should Government deem it advisable to do so. The granting this indulgence will however greatly depend upon the manner in which the contract is performed, whether satisfactory or otherwise.

J. H. DUNSTERVILLE, Col.
Commissary General.

Bombay Commry. Genl. }
Office, 21st Sept. 1846. }

जाहिर नामा

रेसाजे सींदेथील लष्करा बरोबर चाकरी करण्याकरितां माडे ओढावयाचे वैल सु। ४०० इ. इ. इ. कंपनीचे तरफे नें योग्य अधिकारी यापुढें जो तारीख ठरवितील त्या तार खेपासून दोनवर्षे पर्यंत पुरविण्याविशींचे व त्याप्रमाणे चा खविण्याविशींचे मोहरबंद अर्जें मुंबई व पुणें व बेंगळगांव व आहमदनगर व कराची व सींदेथेथील वैदराबाद यांदि काणचे कमीसारीचे कचेरींत येते नवेंबर महिन्याची तारीख १९ मुंबयारचे रोजीं वारावर दोनवाजतपर्यंत घेतील. तो फा व भारी सामान ओढावयास व इतर दुसरे कामपडेलेने करवयास योग्य असे मोठे व मजबूद वैल असावे आणि ते मेहर अथवा माळ्याचे असवे

२ सदर मक्ता घेण्याविशीं अर्ज करण्याची त्यांची इजा असेल त्यास सहाय्याविशीं जेकांचीं पुसणे असेल ते रविवार खे रीज करून दररोज प्रातःकाळचे दाहावरापासून सायंकाळचे पांच वरा पर्यंत सदर कचेरींत पुसले असतां माजु म होइल व अर्जकबूलकेखावर अर्जादारास याजाहोरना म्यांत मतीं लिहिल्या आचेत त्यावर बुकूम मक्ताचे खत मोहर घडित कपन दिव्हें पाहिजे

३ सदर मक्ता ठिकाणी मुंबई सरकारचे तरफेने आमलदार नेमतील त्याचे कमेटीने वैल पसंत केले पाहिजेत व वैल पुरवितेवेळीं ते पांचवरापासून कोवळे अथवा आठवरापासून नव्हतारे पुरवणयेत व वैल भरतील अथवा इतर कारणे नें गतहोतांलि त्यांचे बदली जेवेल ठेवतील त्यासही चाउम रीविशींचा कायदा लागू आहे

४ मक्ता दार जे वैल पुरवतील त्यांचे उजवे फयावर पसंत करणारे कमीटीचा समक्ष येक ईच खांबीची आक्षरें S. F. वाचा डग देतील

५ मक्ताचे सुदतीत मक्ता दार जेव्हा व ज्या ठिकाणी वैल पुरविले तेव्हा व त्याच ठिकाणी त्याणे दर वैलाचे जोडी व येक येक हाकणारा या प्रमाणे हाकणारे पुरे पाडावे व त्याची संख्या पुरे पुर ठेवावी व मक्ताचे सुदतीत त्यांचा पगार यावा

६ वैलाची व हाकणारांची रजिरी दर महिन्यास घेतील

७ हाकणारांचा मक्ता दार घाणे माहेवारीने ठराव करावा व कमीसारीचे आमलदारांचे परवानगी वांचुन वर तर्फे कपनये

८ मक्ता दार यास वैलांचे व हाकणारांचे भाडें अथवा याचें तें दरमहिन्याचे विसावे तारखेस देतील परंतू एकविसावे कलमांतील मतीं त्यास लागू असे

९ वैलास चांगला कडवा अथवा गवत मक्ता दार यास तरफेने खाण्यास घालावे व दरएक वैलास दररोज चांगला उखा कडवा अथवा गवत कमीतकमी तोसरतल अथवा ओला चाळीस रतल याप्रमाणे देतजावे व कूचकरीत असतां दररोज दरवैलास सुखादणा थाररतल व कापांतअसल्या वर दोनरतल याचा हादणा मक्ता दार घाणे पुरापाडावा

१० मक्ता दाराने अथवा त्याचा सुखत्यार कारभारी याणे कमीसारीचे कचेरीमध्ये बुकूम करतील तो रेक्याविशीं दररोज रजर असावे

११ सदर वैल सरकारी माल नेतील त्यांत नुकसाण आल्यास तेंसर्व मक्ता दार याचे सिरावर

१२ वैल भरतील अथवा त्यांस कांही जालें असतां त्यांचे बदली तावडतोप वैल मक्ता दाराने रजर करावे व सदर रूतपशील लिहिला आहे त्याप्रमाणे आमलदारांचे कमीटीने तेवेल पसंत केले पाहिजेत आणि त्यांस या जाहोरना म्याचे चवथे कलमांत लिहिल्याप्रमाणे डग दिव्हे पाहिजेत व मक्ताचे सुदतीत सदर प्रमाणे हांकणारांची संख्या पुरेपूर ठेविली पाहिजे

१३ जेवेल काम करावयास नालायक असे सींदेथेथील कमीसारीचे आमलदार यांचे नजरेस येइल ते वैल सरकारचे तरफेने आमलदारांची कमीटीने नेमतील त्या कमीटीकडे त पासण्याकरीतां पाठविण्याचा आधीकार इतर कोणते समइ त्या आमलदारांस दिव्हा जाइल व ते वैल कमीटीने रद केले असतां मक्ता दार घाणे आपला सुखत्यार कारभारी सींदेथेथे ठेवावा त्याणे त्यांचे जागी दुसरे वैल आणावे व मक्ता दार किंवा त्याचा सुखत्यार कारभारी असें करावयास नाकबुल जाइल किंवा रैगई करील आथवा वैलास किंवा हाकणारांस कांही अपाय जाइला असतां त्यांचे जागी दुसरे आणण्यास नाकबुल जाइल किंवा रैगई करील तर सींदेथेथील अथवा मुंबई येथील कमीसारीचे आमलदाराने आणावे व त्या बदल खर्चें र्हाइल तो मक्ता दार याची माहे वारीचीं विलें जो प्रथम देण्याची निघतील त्यांतुन अथवा ता रणा बदल जो र्हेज ठेवोला असेल त्यांतुन कापुन घावा

१४ वैलानी मोठे काम केखावर त्यांस विसावा देण्याची खातर जमेची सचव दाखवोली असतां विसावा देणे कमीसारी जनराल यांचे सर्जीवर आहे

१५ जोसमन्य अर्जकरील त्याणे अर्जाबरोबर १००० र कडजार रपये रोख आमानत ठेवावे तो र्हे वज मक्ताचे खत करून देण्यास विलें अथवा टाळाटाळ अथवा नाकबुल गे ख्यास सरकार दाखल र्हाइल व अर्जकबुल केखावर तो र्हे व ज सदर करार पार पाडव्याकरितां तारणाचे शिवाय बदल ठेवतील

१६ मक्ता मोडल्याने अंनुकसान सरकारास र्हाइल तें भर न देण्याकरितां पंधरावे कलमांत रजर रपये लिहिले आर त त्याखेरीज मक्ता दार घाण दुसरे एक रजर रपये आमानत ठेविले पाहिजेत व मक्ता मोडल्याने अंनुकसान र्हाइल ते सरकारानी कोणतेही वेळेस आमानतीचे रं वजातुन वाद करून घ्यावे

१७ मक्ता दार घाणी इ. इ. इ. कपनीचे तरफेने कमीसारीचे आमलदार यांचा अथवा आपल्यावर दुसरे कोणी नेमले असतील त्यांचा बुकूम तोडल्यास सरकारचे सर्जी प्रमाणे दरएक मुल्याबदल शंभर रपयांचे आंत र्हाइल करतील आणि मक्ताचे खतांतील करार तोडल्यास त्याजवळून र्हाइल घेण्याकरितां आगर त्याचा मक्ताकादुन टाकण्याविशीं बुकूम करणा र सरकार सुखर आहे व मक्ता कादुन टाकिला असतां मक्ता दाराने आमानत ठेवलेला रं वज इ. इ. इ. कपनी सरकारांत दाखल र्हाइल

१८ व्यालोकांचा संबंध आहे अथवा जे लोक रजर असतील त्यांचे समक्ष सदर लिहिले ठेवेलीं अर्जे उघडतील

परंतु या अजायबदार अमानतीचा रोज मसेलतो अर्ज नोंदणार नाहीत

१९ अर्जनाकडून करतीलत्याचें कारण सांगणार नाहीत
२० मन्नादार याणे अर्ज कबूल केल्याचे तारखे पासून नोन मसिऱ्याचे आंत जितके बेल व हाकणारे जबर आचेत नितके पुढे पाडावे व आमलदारांचे कमिटीने तपासून पस न करण्याकरीता सदर ठिकाणी दर येऊ वक्तो पनासाडु नकमी हजार करवयत

२१ सदर बेल सींद येथे नेण्याकरीता सरकार गलबते पुरवील आणी गलबतांत जाताना बेलस व त्यांचे हाकणा रास सुवाची सरकार खर्चाने देतील परंतु बेल व हाकणारे कराची येथे उतरतील त्या तारखे पर्यंत त्यांचे भांडें मिळणार नाही

२२ मन्ना पुरा जाल्यावर सरकारास योग्य दिसेलतर अ मन्नी दोनवधाचा मन्ना देतील परंतु ही मेहरबानगीकरणेही मन्नाखानरजमेने पारपाडला आहे अथवा कसाकायकेला आहे त्याप्रमाणे केलीजारल

निवाणी

जे . एच . डनहरवील - कर्मल
कमीसारी जनराल

मारीच २१ माचे सप्टेंबर सन १८४९ इसवीसुा खंवर कमी घाटी जनरालची कचेरी

W. ESCOMBE, secy. to Govt.

Notice.

Tenders will be received, up to the 15th proximo, by Mr. Mungavin, 2nd Assistant Superintendent Roads and Tanks at Tanna, for provisioning a subsidiary Jail a thousand strong, about to be established on Salsette, and there to continue during the approaching working season. All particulars may be learnt on reference to Mr. Mungavin at Tannah.

A. H. LEIGH, Capt.
Supt. of Roads.

Poona, 22nd September 1846,

Advertisement.

Passage is required for the conveyance of (1) one Native Convict, and (1) one time expired Native Convict to Singapore.—Also for (1) one European Convict to the Isle of France, Calcutta, Madras or direct to Van Dieman's Land,

By order,

H. B. LYNCH,
Assist. Supt. J. N.

Superintendent's Office,
Bombay, 23rd Sept. 1846.

Notification.

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters posted in Bombay cannot be received for transmission by the Government Expresses despatched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for Europe letters and intelligence,

W. COURTNEY,
Post Master General.

Bombay Genl. Post Office,
4th March 1846.

Advertisement.

To be sold by public outcry at the Bombay Dock Yard, and New Ground, on Friday the 25th instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of refuse Timber and Chips collected from the works carried on in the Dock Yard.

TERMS OF SALE.

The lots to be paid for on the spot when knocked down, and to be cleared away within three days.

A. H. NOTT,
Indian Naval Storekeeper.

Bombay,
Indian Naval Storekeeper's Office,
22nd September 1846.

INSOLVENT DEBTORS COURT.

Days appointed for hearing

Bindravun Fathachund, 1st Monday in October next, at 11 o'clock A. M.

Thucker Dewjee Cullianjee, Ditto.... ditto.

Ramjee Tulsey,..... Ditto.... ditto.

Bhimjee Tulsey,..... Ditto.... ditto.

Opposing creditors must file their claims verified by affidavit, and pay the usual fees at the Chief Clerk's office, at last three days before the above named insolvents have filed schedules of their debts, estates and effects in my office.

J. P. LARKINS,
Chief Clerk.

Bombay, Chief Clerk's Office,
this 22nd day of Sept. 1846. }

नजला देवादारोनी फोरट मध्ये

शांतलवनाना हाडा ठरावेला

मीनहरायन ५तथेयं १ लो शीमवार
आपता अफरोजर मन्नीनामो ११ फलाफे १
वारने पोरे *

ठहर डेवज फलीआनज हाडो कूपर लजा ५
रमांलि *

रामज तलशी हाडो कूपर लजा परमांलि *

लीमज तलशी हाडो कूपर लजा परमांलि *

आडा आपनार लेलादारो पोताना हाव

शीगंननांमाधी शापुत फरेला शाथे थीफ

फलारफ शाओलनी हाफ्रीशामो आंकांमो मी

कां हीन तरंन अगाकुथी हापल फरवा जेज

मे नेतेनी ठरावेली फी अेटनेहराजुरी पंला

आपनी ते कूपर फहेला फंजालीमे पोत पो

ताना देवानी आप तथा मीजफतनी दीप हमा

री हाफ्रीशामो नोधानीठे *

१ वे पी-तारमीनश शाओल

थीफ फलारफ हाडी

श्री मुजाफना थीफ फलारफ

शाओलनी हाफ्रीश तारीज ३२ मी

शरपंतमपर शर्त १८४६ *

(A true translation.)
J. VAUPELL, Chief Translator.

General Orders.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 17TH SEPTEMBER 1846.

No. 595 of 1846.—Mrs. Hook's claim to be admitted to the benefits of Lord Clive's Fund as a Lieutenants, widow, has been confirmed by the Hon'ble the Court of Directors.

No. 596 of 1846.—With reference to the General Order No. 21 dated the 9th January last, the Honorable the Governor in Council is pleased to announce that the Honorable the Court of Directors consider Major Darke to be entitled to the half pay of his rank, and have ordered that he be admitted to this advantage at the rate of 9s. 6d. per day from the date of his resignation.

No. 597 of 1846.—The Honorable the Governor in Council is pleased to announce that the Hon'ble the Court of Directors being satisfied by the report of their examining Physician, that Captain J. D. Smythe of the 4th Regiment Native Infantry (Rifles,) is permanently disqualified for service in India, have placed this officer on the retired list on the half pay of his rank, from the 3rd of August 1845, when the period of two years and a half from the date of his quitting India expired.

Bombay Castle, 18th September 1846.

No. 598 of 1846.—Captain Parsons, Superintendent of Bazars and Police at Poona, is permitted at his own request, to resign that appointment from the 1st of October next, and from the same date the services of this officer are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

Captain Stiles is appointed to succeed Captain Parsons as Superintendent of Bazars and Police at Poona.

No. 599 of 1846.—The following notification by the Right Honorable the Governor General of India, is published for information.

No. 1794.

NOTIFICATION.

Simla, Foreign Department, the 29th August 1846.

The Right Honorable the Governor General of India has been pleased to direct that the Scinde Camel Corps, Scinde Baggage Corps and the Belooch Battalions, ordered to be raised for service in the Province of Scinde, shall be attached to the Presidency of Bombay.

All references connected with the above corps are in future to be referred to the Governor in Council of Bombay.

(Signed) F. CURRIE, Secy. to the Govt. of India with the Governor General.

No. 600 of 1846.—The following Laboratory establishment is sanctioned for the Artillery Practice at Ahmednuggur for the present season.

- | | |
|--------------------------------|---------------|
| 1 Store and Park Corporal..... | } Europeans. |
| 1 Laboratory man..... | |
| 2 Ditto ... ditto..... | } Golundauze. |

No. 601 of 1846.—Assistant Surgeon Sylvester is placed under the orders of the Superintendent of the Indian Navy, for duty in the Indian Navy.

Bombay Castle, 19th September 1846.

No. 602 of 1846.—Captain H. L. Salmon of the 2d Regiment Light Cavalry, is at his own request, transferred to the Invalid establishment from the 1st proximo.

No. 603 of 1846.—Ensign F. Keighly of the 24th Regiment Madras Native Infantry, is allowed leave of absence from the 20th September to the 20th November 1846, to proceed to Muctul on private affairs.

No. 604 of 1846.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to sanction the following rules, respecting the shipment and adjustment of certain articles of provisions for Native troops and Public and Private Followers, "not cooking," on board the Hon'ble Company's vessels.

2d. Whenever Native troops and Public and Private Followers (not cooking) are ordered to embark on the vessels of the Indian Navy, the Commissariat Department will ship only Grain parched and Powa, for their use on the voyage. The other articles forming the ration of not cooking men will be issued to them from the Ship store, in the same manner as provisions are supplied under the existing regulations to men cooking on board.

3rd. The Commissariat Officer will charge in his bills or rations, as the case may be, the articles so shipped to the Marine Department, as if the supply had been made on the Purser's Indents.

Pursers of vessels are required on the receipt of the articles specified in the 2nd paragraph of this order, to furnish the Commissariat Department, with an acknowledgment for the same, crediting the provisions to that Department in their Store accounts.

4th On the arrival of the vessel at the Port of debarkation, the Purser shall deliver to the Commissariat Department there, the unappropriated portion of Grain and Powa, and obtain an acknowledgment for the same, and the articles so returned shall be placed to the credit of the Indian Naval Department in the Commissariat Store accounts.

No. 605 of 1846.—Major T. R. Wynter of the 2nd Regiment European Light Infantry, is allowed to return to England for eight months, from the date of the departure of the Steamer on the 2nd November next, to complete his furlough to Europe, agreeably to the regulations.

No. 606 of 1846.—The following Native promotion is made.

14th Regiment N. I.

Date of rank.

Color Havildar Ittoo Mussoorkur to be Jemadar, vice Atma Lard dismissed by sentence of a General Court Martial..... } 21st August 1846.

No. 607 of 1846.—Mr. Charles William Wahab is admitted to the service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors as a Cadet of Infantry on this establishment. His date of rank has already been settled by Government General Order of the 29th August 1846.—Date of arrival at Bombay 10th September 1846.

Captain F. Mayor of the 6th Regiment Native Infantry has returned to his duty without prejudice to his rank by permission of the Hon'ble the Court of Directors.—Date of arrival at Bombay 10th September 1846.

No. 608 of 1846.—The following appointment is made.

1st European Regiment (Fusiliers.)

Date of rank.

Lieutenant H. Daly to be Adjutant, vice Leith promoted..... } 22d August 1846.

No. 609 of 1846.—The regimental order by Captain Crawford, dated Kurrachee 7th July 1846, appointing Lieutenant Neale to act as Quarter Master to the 3d regiment Native Infantry, vice Lieutenant Dickson appointed Adjutant to that regiment, until further orders, is confirmed.

No. 610 of 1846.—The following gentlemen are admitted to the service in conformity with their appointments by the Honorable the Court of Directors, as Cadets of Infantry on this establishment, and promoted to Ensigns, leaving the dates of their Commissions for future adjustment.

Infantry.

Date of arrival at Bombay.

Rank and posted to the 16th Regiment N. I. in G. O. of the 2d September 1846.

No. 457 Mr. George William Macaulay..... }
No. 456 Mr. Robert Mallaby..... } 7th Sept. 1846.
No. 462 Mr. Hely Frederick Bolton..... }
No. 466 Mr. Clarence Augustus Collier..... }

The undermentioned officers have returned to their duty without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors.

Date of arrival at Bombay.

Lieutenant Colonel C. J. Conyngham, of the 1st Regiment Lt. Cy..... } 7th September 1846.

Lieutenant J. G. Scott, of the 22nd Regiment Native Infantry..... }
No. 611 of 1846.—The Order by Brigadier General Hughes, c. n. dated Ahmedabad the 31st August 1846, appointing Lieutenant G. L. Thomson of the 26th Regiment Native Infantry, to be Aid-de-Camp to the Brigadier General Commanding the Northern Division of the Army, vice Lieutenant Macdonald appointed to act as Brigade Major at Baroda, is confirmed as a temporary measure.

Bombay Castle, 21st September 1846.

No. 612 of 1846.—Sub-Conductor George Miller, of the corps of Sappers and Miners, is promoted to the rank of Conductor from this date.

By order of the Hon'ble the Governor in Council.

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th September 1846.

No. 90 of 1846.—Assistant Surgeon Sylvester is placed under the orders of the Superintendent of the Indian Navy, for duty in the Indian Navy.

Bombay Castle, 19th September 1846.

No. 91 of 1846.—Mr. E. Roberts, Timber Agent at Surat, is allowed leave of absence for one month from the 15th September to visit Gogo, on private affairs.

No. 92 of 1846.—The following promotions are made.

	Date of Commission.
Lieutenant Griffith Jenkins to be Commander, vice Ormsby retired.....	29th May 1846.
Lieutenant William Fell to be Senior Lieutenant, and Mr. Robert Barker, Mate and Provisional Lieutenant to be Lieutenant, vice Jenkins promoted.....	} 29th ditto do.
Commander Thomas Geere Carless to be Captain, vice Nott resigned.....	28th Augt. 1846.
Lieutenant Charles William Montriou to be Commander, vice Carless promoted.....	} 28th ditto do.
Lieutenant Allen Hyde Gardner to be Senior Lieutenant, and Mr. Edmund Peavor, Mate, to be Lieutenant, vice Montriou promoted.....	} 28th ditto do.
Mr. Edward Bode, Mate, to be Provisional Lieutenant, vice Garrett, absent in England and not qualified.....	} 28th ditto do.

By order of the Honorable the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF BUTCHERS MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.			PRICE.	ARTICLES.			PRICE.	ARTICLES.			PRICE.
	Rs.	A. P.			Rs.	A. P.			Rs.	A. P.	
BEEF.				PORK FRESH AND SALT.				OIL, CANDLES, & SOAP, (continued).			
Prime pieces.....	1st sort	8 lbs.	1	Pork.....	10 lbs.	1	Candle, Goa.....	per md. of 23 lbs.	21		
.....	2nd do.	10 do.	1	Pig, roasting, large size.....	each.	1	.....	ditto	20	
.....	3rd do.	12 do.	1	.....	do.	1	.....	ditto	2	
B sket and round.....	1st do.	10 do.	1	Pigs head.....	20 lbs.	1	SUGAR OF SORTS.				
.....	2nd do.	12 do.	1	Sausages.....	4 do.	1	Pinfu sugar.....	per md. of 28 lbs.			
.....	3rd do.	14 do.	1	Trotters, large.....	per four.	1	Sugar candy, 1st sort.....	ditto	5		
Meat for Soup.....	16 do.	1	.....	.....	do.	1	.....	2d do.	4	
Shin.....	1st sort.	each.	4	.....	do.	1	.....	3d do.	4	
.....	2nd do.	do.	3	Pigs Liver & heart.....	do.	2	Soft sugar, 1st do.....	ditto	4		
.....	Large.	do.	4	.....	do.	1	.....	2d do.	3	
.....	small.	do.	3	Salt Pork, country.....	10 lbs.	1	.....	ditto	3	
.....	Large.	do.	3	POULTRY.				ditto	2	
.....	small.	do.	2	Gecae.....	each.	4	GHEE OF SORTS.				
Marrow-Bone.....	do.	do.	1	Turkey cock, Bombay.....	do.	8	Ghee Carrachee.....	per md. of 28 lbs.	6		
.....	do.	do.	4	.....	do.	4	.....	ditto	7	
Feet, four.....	per pound.	do.	4	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Suet.....	do.	do.	4	.....	do.	4	.....	ditto	6	
VEAL SMALL.				.....	do.	4	.....	ditto	6	
Hind Quarter.....	1st sort	2 lbs.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2nd do.	2 1/2 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3rd do.	3 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Fore Quarter.....	1st do.	2 1/2 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2nd do.	3 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3rd do.	3 1/2 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
VEAL LARGE.				.....	do.	4	.....	ditto	6	
Hind Quarter.....	1st sort	2 1/2 lbs.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2nd do.	3 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3rd do.	3 1/2 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Fore Quarter.....	1st do.	3 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2nd do.	3 1/2 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3rd do.	4 do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Head.....	1st do.	each.	12	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2d do.	do.	10	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3d do.	do.	8	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Feet, four.....	1st sort	do.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2d do.	do.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3d do.	do.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Liver & heart.....	1st do.	each.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2d do.	do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3d do.	do.	1	.....	do.	4	.....	ditto	6	
MUTTON FOR EUROPEANS.				.....	do.	4	.....	ditto	6	
Saddle.....	1st sort	per lb.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
Leg, Loins, Shoulder & Neck.....	1st do.	ditto.	2	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	2d do.	ditto.	2	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	3d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	4d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	5d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	6d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	7d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	8d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	9d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	10d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	11d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	12d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	13d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	14d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	15d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	16d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	17d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	18d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	19d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	20d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	21d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	22d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	23d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	24d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	25d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	26d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	27d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	28d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	29d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	30d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	31d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	32d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	33d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	34d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	35d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	36d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	37d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	38d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	39d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	40d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	41d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	42d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	43d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	44d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	45d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	46d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	47d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	48d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	49d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	50d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	51d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	52d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	53d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	54d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	55d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	56d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	57d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	58d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	59d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	60d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	61d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	62d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	63d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	64d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	65d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	66d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	67d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	68d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	69d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	70d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	71d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	72d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	73d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	74d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	75d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	76d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	77d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	78d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	79d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	80d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	81d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	82d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	83d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	84d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	85d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	86d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	87d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	88d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	89d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	90d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	91d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	92d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	93d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	94d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....	ditto	6	
.....	95d do.	ditto.	3	.....	do.	4	.....			

Notification.

Notice is hereby given, that by a Treasury Warrant under date 11th September 1845, among other Regulations, certain rates of British Packet Postage have been established upon all Letters, Newspapers and Prices Current, conveyed from Port to Port in the East Indies, China &c. by the new lines of Packet boats recently put in operation under the additional contract made by Her Majesty's Government, with the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company,

These rates of Packet Postage are as follows.

One Shilling per half ounce for letters, according to the scale of weight now in operation in the united Kingdom,

One Penny for each Newspaper, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between any of Her Majesty's Colonies and a Foreign Port, or between any two Foreign Ports,

One Penny for each British or Colonial printed Price Current, or printed Commercial List conveyed between any of Her Majesty's Colonies,

Two Pence for each printed Price Current or printed Commercial list, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between a British Colony and a Foreign Port or between two Foreign Ports.

British or Colonial Newspapers passing by these packets between any of Her Majesty's Colonies will not be liable to any postage for the Sea conveyance,

The prepayment of the British Packet postage on letters, is optional, when conveyed between the Indian Offices of Bombay, Aden, Calcutta, Madras, Penang & Singapore, and the Islands of Ceylon and Hongkong, or between any two of the Indian offices above enumerated; but when dispatched to a Foreign Country or Possession, such as China, Manilla &c, the above postage must be paid in advance at the Despatching Office.

The Postage chargeable on Newspapers and Prices Current and Commercial lists forwarded by these Packet Boats must in all cases be paid in advance.

The public are requested to take notice that by this Warrant, Letters &c. sent from Bombay to Point de Galle for dispatch thence to any Port in India or China, or to any of the settlements to the Eastward by the Peninsular and Oriental Company's Steamers will be liable to the above rate of British packet postage in addition to the postage at present leviable from hence to Galle; and also that when addressed to a Foreign Country or Possession the postage in question, must in all cases be paid in advance at the despatching office

The British Packet postage above referred to, will, till further notice be converted into Indian currency at the rate of two shillings the rupee.

The above arrangement will come into operation in this Presidency on the 1st day of May next.

W. COURTNEY,
Post. Mr. Genl.

Bombay Genl. Post Office }
16th March 1846. }

Notice.

Verbal tenders will be received at this office at 2 o'clock on Tuesday next the 29th instant, for the supply of the following articles, and such others as may be called for during the intermediate period, viz:—

- 8 Books Bible Holy, required new bound.
- 16 Yards of Cloth oil, Europe.
- 1 Pot Copper, water, small.
- 195 Files, polishing, large.
- 10 Ounces Revits, copper.
- 3 Carpets Cambay, 23 by 11 feet.
- 2 Ditto ditto 15 by 15 do.
- 4 Ditto ditto 18 by 9 do.
- 2 Ditto ditto 50 by 5 do.
- 15 Hooks brass, for belts.
- 27 Rings ditto for ditto.
- 2 Sheaves for standard, 6 inch diameter and 3½ inch thick.
- 20 Skins Asses, prepared.
- 9 Saws, deviltail blade.
- 1 Set Weights brass, Imperial, from 1 dram to 56 pounds, fifteen in number.
- 1 Press Teakwood complete, 5 feet high, 3½ feet broad and 1½ feet deep.
- 2 Presses Teakwood complete, as per muster.
- 12 Chests, Store.....
- 3 Ditto Medicines....
- 34 Cots, Iron
- 12 Cygree's, do
- 3 Desks, Teak
- 4 Kettles Camp, copper.
- 68 Poles Bamboo, doors.

Require sundry repairs &c.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers, which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time, all further particulars may be learnt on application at this office from 10 till 5 o'clock daily.

D. DAVIDSON, Capt.
Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl's. }
Office, 23rd Sept. 1846. }

OPIUM MEMORANDUM.

FOR THE SEASON OF 1844 | 45.

Passes granted at Indore and Bombay from 1st October 1844, up to the 30th September 1845.....	Chests	31,971
Exported from the above up to the 15th instant	„	31,394
Pattymar Sacree.....		1
		<u>31,395</u>

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Indore from 1st Oct. 1845, up to the 26th May last	Chests	12,635
Ditto at Bombay from 1st Oct. 1845, up to the 22nd instant.		959
		<u>13,594</u>
Imported into Bombay of the above passes up to the 22nd instant.....	Chests	13,282½
Exported from the above up to the 15th instant.....		9,533½
“George Fye”.....		12
		<u>9,545½</u>

H. H. GLASS,
Opium Agent.

Bombay, Opium Agent's Office, }
23rd September 1846. }

NOTIFICATION.

It is hereby notified for general information that in conformity with Sec: XXVII. of the Post Office Rules of the 30th August 1837, no parcel can be received at this office which bears the appearance of having been opened, and reclosed, or otherwise improperly dealt with, or packed in so insecure and careless a manner as to render it impossible to tell whether it has been so dealt with or not; and the public are particularly requested to be careful in all cases to pack parcels intended for transmission by Post in the strongest and most secure manner that circumstances will admit, affixing their private seals when possible on the joinings of the covers, as the extremely loose and careless way in which parcels are packed, affords great facilities to parties who are so inclined, to tamper with their contents.

W. COURTNEY,
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }
8th April 1846.

اساتھار نامہ

بجہت اظہار برعامہ خلا بق اساتھار د ادہ
میشود کہ ہر بستہ کہ چنیں معلوم شود کہ
کشودہ شدہ و د و بارہ بستہ شدہ یا
بقسمی دیگر تغیر و تبدیل دران راہ یافتہ یا
از روی تساہل و عدم توجہ چنان بستہ شدہ
کہ محال است کسی تواند گفت کہ تغیر و
تبدیلی در آن شدہ است یا نہ چنیں
بستہ را بموجب قلم بیستہ و ہختم ۲۷ از قانون
داکخانہ مرقومہ سی ۲۰ اگست سنہ
۱۸۳۷ عیسوی درین کارخانہ نخواہند
گرفت لہذا عامہ خلا بق ہر کاہ بستہ خواہند
از راہ داک ارسال دارند باید کہ بنہایت
انظباط و احتیاط بہ بند نہ بہر قسمی کہ ان
بستہ قابل بستن باشد و اگر ممکن باشد
وصلہای لفافہ بستہ را بہر خود مہور نہا یزد
زیراکہ دست درازی بر مال داخل چنیں
بستہ کہ تساہل و بی احتیاطی در بستن ان
شدہ بسیار آسان میشون برکسا نیک چنیں
عمل منظور نظر ایشان باشد

صحیح ویلیام کورتنی

پوسٹ ماسٹر جنرل

تاریخ ۸ ماہ اپریل سنہ ۱۸۴۶ عیسوی

مقام ممبئی جنرل پوسٹ آفیس
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहीरनामा

ऐसाजे सर्वांस मालुम हेाण्याकरितां जाहीर के
लें जातेंजे तारीख ३० आगष्ट सन १८३७ चे पो
ष्ट आफोसाचे कानूनचे सत्ताविषावे कलमावर
इकूम बौदडी उघडून पुन्हा बंद केलीआहे अ
थवा तोंत कांहीं घालमेल केलीआहे अथवा
घालमेल केलीआहे कोंवा नाहीं हें सांगवत ना

हो अशी बेसलामत व अव्यवस्थित रीतीन बंद
केलीआहे न्हणेन दिखळास तीबौदडी जनरल
पोस्टआफीसांत घेणारनाहोंत त्यास बौदद्या डा
केदून पाठवावयाच्या असतील त्यासर्व वनुसकेल
तितक्या फार मजबुतीने वमुसकीस रीतीने बंद
करण्याविषी लोकांनी फारचौकस असवें व वनु
सकेल तेव्हां वेष्टणाचे सांधावर आपलो खानगी
मोहर करावी कांकी बौदद्या अव्यवस्थित री
तीने बंद करतात तेणेकरूनत्यांतोल मालांत द
गाबाजी करण्याविषी ज्यालोकांची नजर असते
त्यांस मोठी सवड सांपडते.

निशाणी

इव्वयु. कोटनी.

पोष्टमास्तर जनरल

तारीख ८ माचे आप्रिल सन १८४६ इसवी म्सां
बंद जनरल पोष्टआफीस.

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

वाहिर नामु

मेहेबुजे शरवेने मालुम थवा शाउ वाहेर
करांमां आवेके जे तारीख ३० आगशर ३१
ने १८३७ नां पोशर हाफ्रीशाना कानून माहे
ली २७मी फलंम अमुजम जीडी कुधाडी
ने फरी अंर फरीके अथवा तेमां फलं थाल
मेल फरीके अथवा थालमेल थळके फे नडी
जे नथी फडी शक्रानु मेहेवी रीते ओशलां
मत तथा गफलतथी अंर फरीके मेहेबु जे
आमां आवशेती जे जीडीने जनरल पोश
र हाफ्रीशामां लेनार नडी वाशते जीडीयो
डाकमाथी मोफलवानी होजे ते शरवे अनी
शफे ते परमांणे धएी मजबुतीथी तथा मु
शतकीन अंर करवा शाउ लोकोजे थल थो
फश रेहेबु जेथजे अने अनी शफे तारे ली
फाफाना शांधा कुपर पोतानी पांनगी मोहे
र करवी फामेफे जीडीयो गफलतथी अंर
फरेके तेथी तेमांना मालमो दगाभाळ फ
रवा वीशे जे लोकोनी नजर होजे तेवोने थ
ल श्रुतउ पडेके *

निशांनी

इव्वलीकु—फोरटनी

पोशर माशतर जनरल

तारीख ८ माहे मेपरेल सने १८४६

इशवी मुक्राम मुजम जनरल पोशर

हाफ्रीश *

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notice.

The following extract of a letter dated 22nd ultimo from the Post Master General of Ceylon to the Post Master General of Bombay, is published for general information.

"I shall be obliged also by public notice being given, that no letters which do not come in the Mails from your office can be forwarded to places beyond this Island, unless the postage chargeable on them to and from Ceylon be paid, or unless they be consigned to parties here who will defray the charge."

(Signed) W. COURTNEY,
Post Mr. Genl.

Bombay, Genl. Post Office, }
16th January 1846. }

With reference to the above, it is hereby notified for general information, that letters, addressed to any of the settlements to the Eastward via Point De Galle, and forwarded in a ship's bag to Colombo or Point De Galle, instead of through the Post Office, cannot be despatched, unless on payment there of the Colonial and British Packet postage due thereon.

W. COURTNEY,
Post Master General.

Bombay Genl. Post Office, }
7th September 1846. }

PROCLAMATION.

BOMBAY TO WIT. By virtue of a precept to me directed, I hereby proclaim and give notice, that the Sessions of Oyer and Terminer and general Gaol Delivery, will be holden before the Supreme Court of Judicature at Bombay, at the Court House, on Friday the 25th day of September, at eleven o'clock in the forenoon, for the trial of all Treasons, Murders and other Felonies, Perjuries, Trespasses and other Crimes, and Misdemeanors, had, done, or committed within the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, and the Factories subordinate thereto, and also to enquire, hear and determine, in like manner, all Treasons, Murders, Felonies, Forgeries, Perjuries, Crimes, Extortions, Misdemeanors, Trespasses, Wrongs, Oppressions, had, done, or committed, by any of Her Majesty's British Subjects, in any of the Territories which now are subject to, or dependant upon the said Government of Bombay, or within any of the Dominions of the Native Princes of India, in alliance with the said Government.

And also, that at the same time and place, will be holden a Session of Admiralty, for the trial of all Treasons, Murders, Piracies, Robberies, Trespasses, Misdemeanors, and other Crimes and Offences, had, done, perpetrated or committed on the High Seas.

And I hereby give notice to all persons bound to prosecute, and give evidence, at the above Sessions, or in any way concerned therein, that they are to attend, at the time and place above mentioned, and not to depart without leave of the Court.

And I hereby give notice, to all Justices of the Peace, Coroners, Escheators, and also all Chief Constables and Bailiffs of the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, that they be then and there, in their own persons,

with their Rolls, Records, Indictments and other Remembrances, to do those things, which to their offices in that behalf appertain to be done. Dated this 9th day of Sept. in the ninth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria.
S. S. DICKINSON, Sheriff.

Notice to Mariners.

The present fixed Light of the Bombay Light House is to be converted into a revolving Light, and will be exhibited as such on the 1st February 1847. No alteration will be made in the present Floating Lights.

R. OLIVER, Capt. R. N.
Supt. Indian Navy

Superintendent's Office, }
Bombay, 26th August 1846. }

Notification.**MARINE DEPARTMENT.**

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that the monthly Mail Packets to Suez during the ensuing season will be despatched on the 1st of each month from October to May inclusive; and the intermediate Mail packet to Aden on the 15th of each month from October to April inclusive.

When the 1st or the 15th of a month happens to be Sunday, the Mail will be despatched on the 2nd or the 16th.

By order of the Hon'ble the Governor in Council.
P. M. MELVILL, Lt. Col.

Secy. to Govt.
Bombay Castle, 26th August 1846.

Notice

Is hereby given, that the Overland Mail by the Hon'ble Company's Steamer "Atalanta" will be closed at this office at 3 o'clock P. M., on Thursday the 1st proximo, an after Packet will be kept open until 5 o'clock, and the usual fee of one rupee will be charged on all Letters and Papers posted after 3 o'clock; prepaid Letters via "Southampton" will not be received for the after Packet; Letters and Papers not especially superscribed by any route, will be forwarded via "Marseilles" and thus be liable to the higher rates of postage.

W. COURTNEY,
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }
16th September 1846. }

Interpretation.

On Regulation XIII Section XXIX
Clause 3rd of 1827.

On a question raised it was declared that it is competent to the Sudder Foujdaree Adawlut under Clause 3rd, Section XXIX, of Regulation XIII of 1827, to return a case referred to it for confirmation by a Session Court, in order that further evidence may be taken for the prosecution, when such procedure appears necessary for the ends of justice.

By the Sudder Foujdaree Adawlut.
H. H. HARRISON,
Register.

Bombay, Sudder Foujdaree Adawlut,
12th September 1846.

Interpretation.*On Act III of 1843.*

In a case before the Court, it was declared that the provisions of Act III of 1843, limit Special Appeals from decrees in regular Appeals to the Sudder Dewanee Adawlut.

*By the Sudder Dewanee Adawlut.***H. H. HARRISON,***Register.*

*Bombay, Sudder Dewanee Adawlut,
12th September 1846.*

**CIVIL APPOINTMENTS, &c.
TERRITORIAL DEPARTMENT.****REVENUE.***Bombay Castle, 23rd September 1846.*

Mr. A. Elphinston, Collector of Poona, delivered over charge of his office to his first Assistant Mr. D. Davidson, on the 19th instant.

The leave of absence granted under date the 31st ultimo, to Lieutenant T. Biggs, Assistant to the Superintendent of the Revenue Survey and Assessment in the Southern Marhatta Country, is cancelled at his own request.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,
R. K. PRINGLE, Chief Secy.*

POLITICAL DEPARTMENT.*Bombay Castle, 23d September 1846.*

The Honorable the Governor in Council is pleased to make the following appointments.

Captain W. Lang, 21st Regiment Bombay Native Infantry, to be Political Agent in Kattiwari.

Captain R. Wallace, 18th Regiment Bombay Native Infantry, to be Political Agent in the Mahee Caunta.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,
A. MALET, Secy. to Govt.*

GENERAL DEPARTMENT.*Bombay Castle, 23rd September 1846.*

Apothecary T. Baillie, to be transferred from the Civil Department in Scinde and attached to the Jamsetjee Jejeebhoy Hospital, vice Gregory deceased.

JUDICIAL DEPARTMENT.*Bombay Castle, 19th September 1846.*

Mr. E. F. Danvers, Junior Magistrate of Police, is allowed leave of absence from the 18th instant, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 22nd September 1846.

Mr. M. Larken joined his appointment of Acting Senior Magistrate of Police, and Revenue Judge at the Presidency, on the 21st instant.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have reported the following appointment in the Ahmednuggur Zillah.

Ajum Abbajee Nanajee to be Sudder Ameen of Malligaum.

Bombay Castle, 23d September 1846.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have issued a *sunnud* to Lawford Acland Esquire, authorizing him to practice as Vakeel in that Court.

Assistant Surgeon F. Broughton assumed charge of the Malligaum Subsidiary Jail on the 14th instant.

Mr. J. N. Rose joined his appointment of Acting Assistant Judge and Session Judge of the Konkan on the 19th instant.

The Honorable the Governor in Council is pleased to make the following appointments, to have effect from the 1st proximo.

Mr. G. Grant, to be Senior Magistrate of Police and Revenue Judge at the Presidency.

Mr. J. G. Lumsden, to be Judge and Session Judge of the Konkan.

Mr. W. E. Frere, to be Judge and Session Judge of Dharwar.

Rao Bahadur Venkut Row, Principal Sudder Ameen of Dharwar, is allowed leave of absence from the 1st to the 15th instant, under the provi-

sions of Sec. III. of the Absentee Rules for Unconvenanted servants, dated the 21th July last.

Mr. E. F. Danvers, junior Magistrate of Police resumed charge of his office on the 22d instant.

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the closing of the Civil Courts of the Ahmedabad Zilla, enumerated below, for a period of six weeks from the 22nd proximo.

Court of the Judge of Ahmedabad.	
Do. Principal Sudder Ameen do.	
Do. Sudder Ameen do.	
Do. Do. Dholka.	
Do. Do. Kaira.	
Do. Moonsiff of Nuriad.	
Do. Do. Dholka.	
Do. Do. Moanda.	
Do. Do. Veerungaum.	
Do. Do. Puranteg.	
Do. Do. Ahmedabad.	
Do. Do. Bozsud.	

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.*

Military**Arrivals and Departures.**

1846. ARRIVALS.

16th Sept.	—Cadet W. Forteach, Infy. from London.
" "	—Assist. Surg. A. Calder, do. from do.
" "	—Cadet G. H. W. Ball, do. from do.
" "	—Captain D. Davidson, 18th Regt. from Nassick.
" "	—Lieut. B. Burgess, 20th Regt. N. I. from do.
17th "	—Ensign H. T. Maclean, 28th Regt. from Nuggur.
18th "	—Lieut. Deshon, H. M.'s 22nd Regt. from Poona.
" "	—Lieut. A. B. Kembal, Artillery, from Surat.
" "	—Lieut. J. P. Knowles, 5th Regt. N. I. from Deesa.
" "	—Lieut. G. A. F. Nichol, 22nd Regt. N. I. from do.
" "	—Surgeon F. S. Arnott, 1st Fusiliers, from Kurrachio.
19th "	—Lieut. J. D. Williams, 28th Regt. N. I. from Ahmednuggur.
20th "	—Captain F. P. DelHoste, Staff, from Poona.
" "	—Ensign A. P. Browne, 12th Regt. N. I. from do.
" "	—Ensign J. Gordon, 1st Gr. Regt. N. I. from do.
" "	—Ensign G. G. Murray, 17th Regt. N. I. from do.
" "	—Brevet Major W. M. Coghlan, Staff, from do.
" "	—Ensign W. R. Alexander, 22nd Regt. N. I. from do.
" "	—Ensign F. Rooime, 10th Regt. N. I. from do.
21st "	—Ensign E. G. Clifton, 2nd Eur. Regt. from do.
22nd "	—Lieut. F. Newnham, 23rd Regt. N. I. I. from Nassick.

DEPARTURES.

18th Sept.	—Lieut. J. T. Walker, Engineer, to Madras.
" "	—Lieut. Henry, Marine Battalion, to Poona.
" "	—Bt. Capt. E. Miller, D. A. C. Genl. to Jaulnah.
" "	—Major G. Taylor, Native Veteran Battalion, to Europe.

*Town Major's Office, 24th Sept. 1846.***SHIPPING INTELLIGENCE.**

1846. ARRIVALS.

15th Sept.	—Schooner Conway Castle, H. Kerr, from Zanzibar, 30th August.
	<i>Passengers.</i> —Mons. Chapping merchant Manocl Siprian, Joseph Fernandes,

- Joseph Justinian, Portuguese Seaman, and William Green, a distressed British Seaman, forwarded by H. M. Consul at Zanzibar.
- 16th " —Ship Inglewood, A. Smith, from Liverpool 3rd June.
- " " —Barque Lysander, J. Langster, from London 3rd June.
Passengers.—Mesdames Webb, and Calder; Lieut. H. Webb, H. M. 23th Foot; Ensign B. Lennox, ditto; Ensign E. B. Smith 22nd Foot; Assistant Surgeon A. F. Calder, M. D. H. C. S.; Cadets W. H. Forteach, and G. H. W. Ball.
- " " —Barque Elizabeth Archer, H. W. Cothay, from Liverpool 11th May.
Passenger.—Mrs. Cothay.
- " " —Grab Brig Pala Gopalla, from Mocha 2nd Instant.
Passengers.—Four Pilgrims.
- 18th " —Steamer Sir C. Forbes, G. Beyts, from Surat 17th inst.
Passengers.—A. Lady, Lieut. Kemball Arty. Lieut. Nichol, 22nd N. I. Lieut. Knowles, 5th N. L. I. Lieut. Dobree, ditto, and seventy Natives.
- 20th " —American Ship Woodside, J. A. C. Clarkson, from Boston 29th May.
Passengers.—Mrs. E. J. Wilder, Mrs. A. C. Fairbank, Revd. R. G. Wilder, Revd. S. B. Fairbank, and Mr. F. H. Haskell, merchant.
- " " —Barque Claudia, J. Flele, from Newcastle, 10th and the Downs 14th May.

DEPARTURES.

- 15th " —Ship Atiet Rahiman, T. Stewart, to Malabar Coast and Calcutta.
Passenger.—Mrs. Stewart.
- 17th " —Ship Saghalien, R. L. Jones, to Malabar Coast and London.
- 18th " —Ship Hindoostan, C. West, to Colombo and China.
Passengers.—Mrs. Thompson, and child and Rev. Mr. Thompson.
- " " —Barque Herculean, W. Gibson, to Liverpool.
- 19th " —Ship Brahmin, S. Taylor, to Madras.
Passenger.—Mr. Walker, and Dr. McDonal.
- " " —Ship Prince of Wales, E. Jones, to China.
Passenger.—Mr. A. Viegas.
- 21st " —Ship Faize Allum, M. J. Row, to Calcutta.
Passengers.—Mrs. Devonrie, Mrs. Dixon, and Devonrie.
- " " —Grab Rrig Harsingur, to Penang.
- " " —Barque Britania, J. W. Bowes, to London.
Passengers.—Major Taylor, Bombay Invalids, and Mr. G. Davis.

M. LARKEN,

Actg. Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, }
23rd September 1846. }FORT WILLIAM
HOME DEPARTMENT
LEGISLATIVE.

The 29th August 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 29th of August 1846.

Act No.—of 1846.

An Act to facilitate the execution of the sentences of Courts established by the authority of the Govern-

nor General in Council for the administration of Criminal Justice in States or Territories administered by Officers acting under the authority of the East India Company.

I. It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Government of the East India Company and without the local limits of the jurisdiction of Her Majesty's Courts of Judicature, the several Officers in charge of Jails shall be competent to give effect to any sentence that may be passed by any Court established or that may be established by the authority of the Governor General of India in Council for the administration of Criminal Justice in States or Territories administered by Officers acting under the authority of the East India Company, although such States or Territories are not subject to the Government of any one of the Presidencies of Fort William in Bengal, Fort St. George or Bombay, or are not subject to the operation of the General Regulations.

II. And it is hereby enacted, that a warrant under the Official Seal and Signature of the Officer or Officers exercising Criminal jurisdiction within such States or Territories as aforesaid shall be sufficient authority for holding any prisoner in confinement, or for transmitting any prisoner for transportation beyond Sea, or for inflicting any other punishment prescribed therein.

III. And it is hereby enacted, that if any Officer in charge of a Jail shall entertain any doubt as to the legality of any warrant sent to him for execution under this Act, or as to the competency of the person or persons whose Official Seal and Signature may be fixed thereto to pass the sentence and issue such warrant, such Officer shall refer the matter to the Government to which he is subject, by whose order on the case such Officer and all other public Officers shall be guided as to the future disposal of the prisoner, and that pending any such reference the prisoner shall be detained in custody in such manner and with such restrictions or mitigations as may be specified in the warrant.

IV. And it is hereby enacted, that the provisions of the existing Acts and Regulations, and all other rules in force for the treatment and security of prisoners confined in the said jails, shall apply and be of equal force and effect in the case of prisoners confined therein under this Act as in the case of other prisoners confined therein.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 29th day of October next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

Private Advertisement.

FOR SALE AT THE
AMERICAN MISSION PRESS.

"ORIENTAL ERAS."

To subscribers 7 Rupees per copy.
To non ditto.. 10 ditto.

Apply for the work to Mr. Graham American Mission Press at Bombay, or to Mr. McCudden, at Poona, who will pass receipts for all cash received on account of the work.